



Брюксел, 27 ноември 2018 г.
(OR. en)

14597/18

Междуинституционални

досиета:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

LIMITE

ASILE 81
ASIM 149
CSC 336
EURODAC 27
ENFOPOL 575
RELEX 993
CODEC 2086

БЕЛЕЖКА

От: Председателството

До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Относно:

Реформа на общата европейска система за убежище и презаселване

- а) Регламент „Дъблин“: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) (първо четене)
- б) Директива за условията на приемане: Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (преработен текст) (първо четене)
- в) Регламент за условията за предоставяне на международна закрила: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лица без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (първо четене)
- г) Регламент относно процедурата за убежище: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (първо четене)
- д) Регламент „Евродак“: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на [Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство] за установяване на самоличността на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или на лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането (преработен текст)
- е) Регламент за Агенцията на ЕС в областта на убежището: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (първо четене)
- ж) Регламент за рамката в областта на презаселването: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета (първо четене)

= Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 4 май и 13 юли 2016 г. Комисията представи седем законодателни предложения с цел реформиране на общата европейска система за убежище. Пакетът включва преработен текст на Регламента „Дъблин“ и на Регламента „Евродак“, предложение за регламент за създаване на Агенция на ЕС в областта на убежището (EUAA), предложение за регламент за установяване на обща процедура за международна закрила в ЕС, предложение за регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище, преработен текст на директивата относно условията на приемане и предложение за регламент за създаване на рамка на Съюза за презаселване.
2. На своето заседание на 28 и 29 юни 2018 г. Европейският съвет, като приветства неуморните усилия на българското и предходните председателства, подчерта необходимостта да се намери бързо решение по целия пакет и прикани Съвета да продължи работата с оглед на възможно най-бързото приключване на въпроса. На заседанието си от 18 октомври 2018 г. Европейският съвет направи оценка на степента на изпълнение на неговите заключения от юни и призова за продължаване на работата по всички елементи, като част от неговия цялостен подход към миграцията. Европейският съвет насърчи председателството на Съвета да продължи работата си с оглед на възможно най-скорошното приключване на реформата на общата европейска система за убежище. Настоящият доклад за напредъка се основава на предходния доклад, представен на Съвета на 11 и 12 октомври 2018 г. и изложен в документ 12826/18.

II. АКТУАЛНО СЪСТОЯНИЕ НА ДОСИЕТАТА ОТНОСНО ОБЩАТА ЕВРОПЕЙСКА СИСТЕМА ЗА УБЕЖИЩЕ

A. РЕГЛАМЕНТ „ДЪБЛИН“

3. През юни 2018 г. Европейският съвет стигна до заключението, че трябва да бъде постигнат консенсус за реформа на Регламента „Дъблин“, която да се основава на постигането на баланс между отговорността и солидарността, като се вземат предвид лицата, спасени при операции по издирване и спасяване.
4. Австрийското председателство продължи да търси възможни решения за постигане на цялостен баланс между солидарността и отговорността. За тази цел през лятото с всички държави членки бяха проведени двустранни срещи, на които бяха разгледани алтернативни решения в рамките на новия цялостен контекст, включително възможните начини да се вземе предвид елемента дебаркиране. В двустранните разговори беше разгледана и възможността дали всеобхватният подход, посочен от Европейския съвет, не би могъл да включва различни форми на солидарност, които да бъдат предоставени на държавата членка под натиск и към които от всяка държава членка ще се изисква да даде своя принос. С цел продължаване на работата по прилагането на заключенията на Европейския съвет от юни 2018 г., на 22 ноември беше организирано заседание на група „Приатели на председателството“ (SCIFA). На това заседание бяха проучени елементи на по-широкообхватна концепция за солидарност, както и алтернативни решения.

Б. ДИРЕКТИВА ЗА УСЛОВИЯТА НА ПРИЕМАНЕ

5. На заседанието на Корепер на 29 ноември 2017 г. естонското председателство получи с широка подкрепа мандат за преработка на Директивата за условията на приемане с цел започване на преговори с Европейския парламент. На осмата тристранна среща на 14 юни 2018 г. беше постигнато предварително споразумение между докладчика от ЕП и тогавашното българско председателство. Текстът на предварителното споразумение беше представен на заседанието на Корепер на 20 юни, но не получи необходимата подкрепа от делегациите. Председателството проведе двустранни срещи с всички делегации през юли, като на тази основа и с оглед на преодоляването на основните нерешени въпроси представи за разглеждане от съветниците възможни изменения на предварителното споразумение.
6. На заседанието на съветниците по ПВР от 8 ноември мнозинството от делегациите потвърдиха подкрепата си за измененията¹ на предварителното споразумение, съдържащи се в преразгледания компромисен текст на председателството, които последствие бяха представени на Корепер на 21 ноември 2018 г. за одобрение с оглед на евентуално продължаване на преговорите с Европейския парламент, но председателството стигна до заключението, че консултациите следва да продължат на техническо равнище.

¹ 13699/18

В. РЕГЛАМЕНТ ЗА УСЛОВИЯТА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА МЕЖДУНАРОДНА ЗАКРИЛА

7. Преговорите с Европейския парламент по регламента за условията за предоставяне на международна закрила започнаха през септември 2017 г. Предварително споразумение с Европейския парламент беше постигнато от българското председателство на 14 юни 2018 г. по време на осмата тристранна среща. Текстът на предварителното споразумение беше представен на Корепер на 19 юни, но не получи необходимата подкрепа от делегациите. През юли председателството проведе двустранни срещи с онези държави членки, които повдигнаха въпроси, свързани с предварителното споразумение. След това на техническо равнище бяха обсъдени нови конкретни компромисни предложения за някои от разпоредбите. Те бяха представени на Европейския парламент по време на тристранна среща, проведена на 26 септември. На тази тристранна среща Парламентът информира председателството, че по принцип в контекста на предварителното споразумение, постигнато на тристранната среща през юни, той държи на тогава постигнатото споразумение и за момента не възнамерява да продължи преговорите. Тези компромисни предложения бяха представени на заседанието на Корепер на 21 ноември 2018 г. за одобрение с оглед на евентуално продължаване на преговорите с Европейския парламент, но председателството стигна до заключението, че консултациите следва да продължат на техническо равнище.

Г. РЕГЛАМЕНТ ЗА ПРОЦЕДУРАТА ЗА УБЕЖИЩЕ

8. Председателство продължи разглеждането на Регламента за процедурата за убежище на равнище съветници по ПВР през юли, септември, октомври и ноември с оглед на договаряне на позиция на Съвета. Въпреки че повечето разпоредби се нуждаят само от известно допълнително прецизиране, все още остава един нерешен въпрос, по който се оказва трудно да бъде постигнато съгласие: граничната процедура (дали да е със задължителен или незадължителен характер). Освен това е необходима координация с дискусиите, водени в други свързани области, като например Директивата за връщането.

Д. РЕГЛАМЕНТ „ЕВРОДАК“

9. Междуетноститутитионалните преговори по преработката на Регламента „Евродак“ започнаха през септември 2017 г. въз основа на разширения мандат, договорен в Корепер на 15 юни 2017 г., и на резултатите от гласуването в комисията LIBE на 30 май 2017 г. На 14 февруари 2018 г. Корепер разшири мандата на Съвета за водене на преговори по Регламента „Евродак“, така че да обхване и въпросите, свързани с презаселването. Проведени бяха четири тристранни срещи по време на естонското председателство и две по време на българското председателство. На тристранната среща на 19 юни българското председателство и докладчикът успяха да постигнат съгласие по повечето нерешени въпроси, свързани с предаването на данни на трети страни за целите на връщането и със снемането на биометрични данни на непълнолетни лица. Що се отнася обаче до срока за съхранение на данните на търсещите убежище, председателството запази своята позиция в очакване на повече яснота по продължителността на стабилната отговорност, залегнала в Регламента „Дъблин“. На същата тристранна среща бе проведена първоначална дискусия по разпоредбите, отнасящи се за данните на презаселените лица. Докладчикът прие да разгледа подхода, възприет от Съвета по този въпрос. В съответствие с договореното на въпросната тристранна среща австрийското председателство продължава работата на техническо равнище по свързаните с презаселването разпоредби на Регламента „Евродак“. Състояха се няколко заседания на техническо равнище и беше постигнат значителен напредък по отношение на тези разпоредби.

Е. РЕГЛАМЕНТ ЗА АГЕНЦИЯТА НА ЕС В ОБЛАСТТА НА УБЕЖИЩЕТО

10. След постигнатото на 20 декември 2016 г. съгласие в Съвета по частичен общ подход, през януари 2017 г. малтийското председателство започна преговори с Европейския парламент. В резултат на поредица от технически срещи и тристранни срещи малтийското председателство постигна предварително съгласие по постановителната част на текста по време на тристранната среща от 28 юни. Естонското председателство продължи работата на техническо равнище с цел хармонизиране на съображенията с основната част на предложението и постигна споразумение с Европейския парламент по този въпрос. Наред с това естонското председателство завърши процеса на заявяване на ангажименти към резерва от експерти за намеса в областта на убежището, който достигна 500 експерти. На 6 декември 2017 г. Корепер взе под внимание предварителното споразумение, постигнато с Европейския парламент по текста на предложението, без частта от него в квадратни скоби, отнасяща се до други предложения в областта на общата европейска система за убежище. На 12 септември 2018 г. Комисията представи изменено предложение за регламент за Агенцията на ЕС в областта на убежището, основано на предварителното споразумение, постигнато от съзаконодателите през 2017 г. Измененото предложение се основава и на предварителното споразумение относно оперативната и техническата помощ, която дава възможност на Агенцията да извършва процедурата за международна закрила или части от нея на административния етап, без да се засяга компетентността на националните компетентни органи да вземат решения по индивидуални заявления. Освен това измененията целят да се гарантира взаимно допълване между работата на Европейската агенция за гранична и брегова охрана и бъдещата Агенция на ЕС в областта на убежището, по-специално при развърщането на екипите за съдействие в управлението на миграцията. Първото разглеждане от работна група „Убежище“ на измененото предложение за Агенцията на ЕС в областта на убежището се състоя по време на австрийското председателство на 25 септември 2018 г. и продължи на равнище съветници по ПВР на 8 октомври, 26 октомври и 19 ноември 2018 г. В резултат на това повечето висящи въпроси бяха решени и председателството се надява да може да представи текста за одобрение от Корепер в близко бъдеще.

Ж. РЕГЛАМЕНТ ЗА ПРЕЗАСЕЛВАНЕТО

11. Мандатът за преговори с Европейския парламент относно Регламента за презаселването беше приет на 15 ноември 2017 г. Междуетноститутуционалните преговори започнаха през декември 2017 г. и през 2018 г. бяха проведени шест тристранни срещи по време на българското председателство, което позволи постигането на напредък по повечето елементи на предложението. На 13 юни 2018 г. председателството и Европейският парламент постигнаха широко политическо споразумение по основните елементи на регламента. Текстът на предварителното споразумение беше представен на Корепер на 20 юни, но не получи необходимата подкрепа от делегациите. Впоследствие австрийското председателство проведе двустранни срещи с онези държавите членки, които не бяха в състояние да подкрепят предварителното споразумение. Въз основа на тези разговори на Парламента бяха представени нови компромисни предложения. Въпреки това, след първата тристранна среща на техническо равнище Парламентът неформално даде да се разбере, че по принцип и за момента той държи на предварителното споразумение, постигнато на тристранната среща през юни. На 9 октомври 2018 г. съветниците по ПВР обсъдиха възможни компромисни изменения, насочени към основните опасения, изразени от държавите членки по време на двустранните срещи. Тези компромисни предложения бяха представени на заседанието на Корепер на 21 ноември 2018 г. за одобрение с оглед на евентуално продължаване на преговорите с Европейския парламент, но председателството стигна до заключението, че консултациите следва да продължат на техническо равнище.
-